

法院、法官與司法層級

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

提契諾州的司法組織是層層疊加發展起來的。1803 年的第一屆政府設立了由十三名法官組成的上訴法院、八個區法院和三十八名治安法官（每個區一名）。¹1855 年的改革為嚴重犯罪引入了人民陪審團。1878 年圍繞首府問題達成的妥協將上訴法院遷至盧加諾，此後一直設在該地。²在州法院之上，1875 年在洛桑設立為常設法院的聯邦最高法院，成為聯邦法律和憲法權利的守護者，並自 1883 年起成為聯邦債法的終審解釋者。³自 2004 年起，位於貝林佐納的聯邦刑事法院又在該州增加了一項聯邦管轄，第 J.II 章將對此進行考察。

對金融中心而言，決定性的一點是司法與政治的分離。19 世紀上半葉，提契諾州的法院是政治體制的一部分，每次政府更迭都伴隨著清洗、沒收和政治審判，1841 年的事件即是明證。聯邦對州憲法的保障、向聯邦最高法院上訴的途徑，以及 1892 年之後各政黨共同執政的格局，逐漸使法院脫離了戰場。如今，《聯邦憲法》第 51 條要求每個州都須有一部經本州人民批准、且與聯邦法律相符的民主憲法；第 52 條則規定聯邦有義務保護各州的憲法秩序，並在某州公共秩序受到擾亂而該州無法獨自維持時進行干預。⁴這些條款是聯邦在 19 世紀曾五次在提契諾州強制執行的聯邦保障的現代形式。

1 作為制度的信任：通向今天的脈絡

盧加諾的現代金融中心依賴同樣的制度條件。Associazione Bancaria Ticinese（提契諾銀行家協會）在與州和聯邦政界人士對話時，其訴求是穩定且可持續的框架條件。2025 年 6 月，其主席 Alberto Petruzzella 表示，這樣的條件是必要的，“per non compromettere la propria competitività internazionale”，即為了不損害該行業的國際競爭力。其總幹事 Franco Citterio 表示，銀行所要求的僅僅是穩定且可持續的框架條件。⁵在同一場合，瑞士銀行家協會報告稱，銀行業佔瑞士就業的 3.6%、增加值的 5.5%和稅收收入的 12.5%。這些數字的前提，是提契諾州在 1798 年尚不具備的制度：一部民主憲法、聯邦和州的私法法典、具有公信力的土地登記簿、獨立的司法機構，以及選民認可的稅收制度。

致執業人士。提契諾州的制度史留下了在當前工作中仍然重要的痕跡：

- 在不動產交易和抵押貸款中，核實該市鎮是否已有正式土地登記簿，抑或僅有臨時登記簿，並取得相關摘錄和測量數據（Legge sul registro fondiario，第 9、23 和 25 條）。
- 如土地屬於某個 *patriziato* 或受其使用權約束，須核實該團體出售或設定負擔的能力以及州法律所要求的批准。
- 在相鄰關係糾紛和建設項目中，須將 LAC 第 103–163 條中的州相鄰關係法與《民法典》一併適用。
- 對於公證文書、授權委託書和簽名認證，須遵循 LAC 第 19–25 條所援引的州公證法，並預先考慮以意大利語作為文書語言。
- 在訴訟中，須注意州上訴法院設在盧加諾，而州政府和聯邦刑事法院則位於貝林佐納。

2 註釋

1. “Primi lavori del Piccolo Consiglio”（見上文）。

Copyright © 2026 Dr Alexander Ressos, TEP - 瑞士律師、香港事務律師、英格蘭及威爾士事務律師。如需了解更多有關瑞士法律、稅務及信託服務的資訊，請瀏覽 www.ressos.ch

2. Marazzi , 1855 年改革（見上文）；Mondada , “Bellinzona”（見上文）。
3. 1874 年 6 月 27 日《聯邦司法管理組織法》。
4. 1999 年 4 月 18 日《聯邦憲法》，SR 101，第 51–52 條，<https://www.droit-bilingue.ch/en-it/1/10/101-52-60.html>。
5. Danila Rizzi , “Piazza finanziaria ticinese: servono regole chiare e stabili” , finews.ch Ticino , 2025 年 6 月 18 日
<https://www.finews.ch/ticino/68068-piazza-finanziaria-ticinese-stabili-alberto-petruzzella-franco-citterio-roman-studer-swiss-banking-gabriel-bourquin-christian-vitta>。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：hk.helveticaregister.com/lugano-courts-judges-and-the-hierarchy-of-justice